



## human resource *sumber manusia*

The success of an organisation lies with its dedicated and skilled employees. A constant challenge to senior management has always been to balance the needs of a skilful and productive workforce versus the threat of automation.

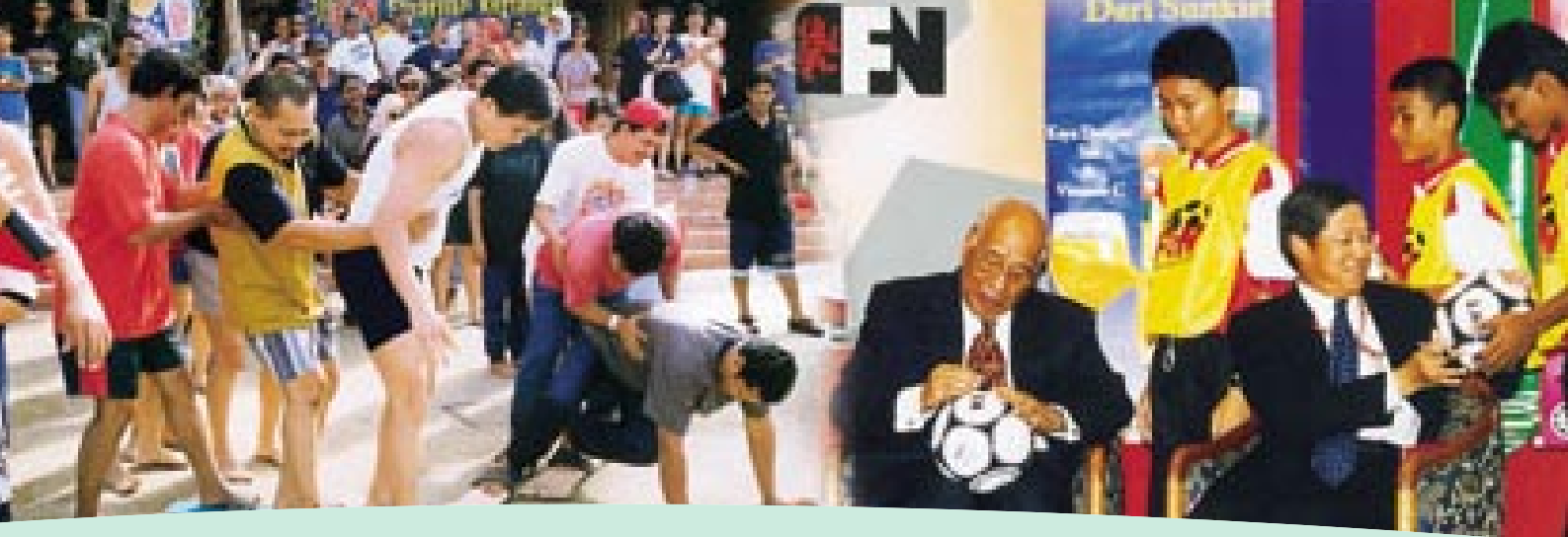
Information technology training and a series of other training and development programs were undertaken throughout the year to ensure that Group employees continued to receive the due exposure needed to face the challenges of the future.

In response to the Government's knowledge-economy vision, a staff Cyber Café was set up within the soft drinks plant premises in Shah Alam to expose employees to the intricacies of the internet. It is believed to be the first Cyber Café installed for non-commercial use by employees in the country.

*Kejayaan sesebuah organisasi bergantung kepada kesungguhan dan kemahiran kakitangannya. Pengurusan kanan sentiasa berhadapan dengan cabaran untuk mengimbangi keperluan tenaga kerja yang mahir dan produktif dengan ancaman automasi.*

*Latihan teknologi maklumat dan beberapa siri program latihan dan pembangunan lain telah dijalankan sepanjang tahun bagi memastikan kakitangan Kumpulan terus menerima pendedahan sewajarnya bagi menghadapi berbagai cabaran masa depan.*

*Bagi menyahut wawasan Kerajaan yang menggalakkan ekonomi berteraskan pengetahuan, sebuah Kafe Siber kakitangan telah dibina dipremis loji minuman ringan di Shah Alam untuk mendedahkan kakitangan kepada selok belok internet. Ia dipercayai merupakan Kafe Siber pertama seumpamanya dipasang bagi tujuan bukan komersial untuk kegunaan kakitangan di negara ini.*



Maintaining togetherness and family well-being continues to be the foundation for all our operations. Numerous family day events continued to be held in the various locations where the Group operates. Staff picnic has always been a popular event. Held annually and in the spirit of fun, the event also involved the family members of employees.

Towards the end of the year, the glass operation through their sports clubs organised the **Larian Mesra 2000**, a community run event, with the added objective of fostering teamwork amongst its employees. Over 160 employees of the glass operations participated in the event.

Total employment in the Group increased to 4,342 at the end of year (last year 4,288) and long service awards were granted to 82 employees.

*Usaha mengekalkan keeratan dan kesejahteraan keluarga terus menjadi asas semua operasi kami. Beberapa acara hari keluarga diadakan secara berterusan di lokasi-lokasi di mana Kumpulan beroperasi. Perkelahan kakitangan sentiasa menjadi satu acara yang popular. Acara yang diadakan setiap tahun dan dengan semangat keakraban ini turut melibatkan ahli-ahli keluarga kakitangan.*



Pada penghujung tahun ini, operasi kaca melalui kelab sukan mereka telah menganjurkan **Larian Mesra 2000**, sebuah acara larian masyarakat yang diadakan dengan matlamat tambahan untuk menjalin semangat berpasukan di kalangan kakitangannya. Lebih 160

*kakitangan operasi kaca mengambil bahagian dalam acara ini.*

*Bilangan kakitangan Kumpulan telah bertambah kepada 4,342 orang pada akhir tahun (tahun lepas 4,228 orang) dan anugerah perkhidmatan lama telah diberikan kepada 82 orang kakitangan pada tahun ini.*



## community involvement *penglibatan kemasyarakatan*

The Group has always supported through their sponsoring activities a wide range of community projects and sporting events.

The soft drinks operation provided support in promoting activities amongst the youth and through the various sports events which included marathons, big walks, volleyball, cycling, football and bowling. Notable examples were the Merdeka Day Endurance Race, McDonald's Football Championship 2000, the Jalur Gemilang Campaign and the MSSPP Bowling Championship 2000.

Other sporting events which were supported included the Awana Mountain Man Challenge 2000, a gruelling three days event race covering mountain climbing, jungle trekking, abseiling and bicycle riding. Another supported community event was the Larian Mesra Polis which attracted over 5,000 runners from Klang Valley.

Other community services held in the year were blood donation drives at the Shah Alam plant and organised visits to orphanages and old folk homes.



*Kumpulan sentiasa menyokong berbagai projek kemasyarakatan dan acara sukan melalui berbagai aktiviti tajaan mereka.*

*Operasi minuman ringan menyediakan sokongan dalam mempromosikan berbagai aktiviti di kalangan belia dan menerusi berbagai acara sukan yang merangkumi sukan maraton, lumba jalan kaki, bola tampar, berbasikal, bola sepak dan boling. Antara contoh yang nyata ialah Perlumbaan Cabaran Hari Merdeka, Kejohanan Bola Sepak McDonald's 2000, Kempen Jalur Gemilang dan Kejuaraan Boling MSSPP 2000.*

*Acara sukan lain yang disokong meliputi Awana Mountain Man Challenge 2000, satu acara tiga hari yang amat mencabar yang merangkumi mendaki gunung, merentas belantara, mendaki puncak dan menunggang basikal. Satu*



In keeping with past practices, the Islamic Welfare Committee of Malaya Glass was very active in their involvement in community affairs. During the year, the group organised a successful Islamic Forum on 29 July 2000 to promote good values. The event was held in the factory premises and attracted some 2,000 people.

#### **Environment**

Proper treatment of industrial wastes and effluence is something the Group operations took seriously. Improper handling of these wastes can result in severe damage to our fragile environment. Wastewater discharges from our plant must be treated with extreme care before being released into the water system.

And this is just what the industrial waste water treatment plant in the Shah Alam soft drinks plant is striving to do. The treatment plant built in 1996 and was recently upgraded costing an additional RM3.0 million. The new treatment is fully automated and meets all the requirements stipulated by the Ministry of Environment.

In conjunction with the World Environment Day, the glass operation participated in a recycling seminar to raise public awareness of glass recycling as part of the efforts in protecting the environment. Held in Johore Bahru in June 2000 these activities were organised by the private sector and supported by the state government.



lagi acara kemasyarakatan yang disokong ialah Larian Mesra Polis yang menarik lebih 5,000 orang peserta dari Lembah Klang.

Perkhidmatan kemasyarakatan lain yang turut disertai meliputi kempen menderma darah di loji Shah Alam dan kunjungan ke rumah anak-anak yatim dan orang tua.

Bagi mengekalkan amalan lama yang terpuji, Jawatankuasa Kebajikan Islam Malaya Glass telah terlibat secara aktif dalam hal ehwal kemasyarakatan mereka. Pada tahun ini, kumpulan ini berjaya menganjurkan Forum Islam pada 29 Julai 2000 bagi menggalakkan nilai-nilai terpuji. Acara tersebut telah diadakan di premis kilang dan menarik kira-kira 2,000 orang.

#### **Alam Sekitar**

Rawatan sewajarnya sisa dan enapcemar perindustrian merupakan satu perkara yang dipandang serius oleh operasi Kumpulan. Sisa buangan ini yang tidak dikendalikan dengan sewajarnya boleh mengakibatkan kerosakan teruk kepada alam sekitar kita yang mudah terjejas. Air sisa yang dilepaskan dari loji kami perlu dirawat dengan berhati-hati sebelum dilepaskan ke dalam sistem air.

Ini merupakan perkara yang diusahakan dengan gigih oleh bahagian rawatan air sisa loji minuman ringan Shah Alam. Loji rawatan yang dibina pada tahun 1996 telah dipertingkatkan lagi baru-baru ini dengan memakan belanja tambahan sebanyak RM3.0 juta. Loji rawatan baru ini berotomasi sepenuhnya dan ia memenuhi semua keperluan yang ditetapkan oleh Kementerian Alam Sekitar.

Bersempena dengan Hari Alam Sekitar Sedunia, operasi kaca telah mengambil bahagian dalam seminar kitaran semula untuk meningkatkan kesedaran orang ramai mengenai kitaran semula sebagai sebahagian daripada usaha melindungi alam sekitar. Acara yang diadakan di Johor Bahru pada bulan Jun ini telah dianjurkan oleh sektor swasta dan disokong oleh kerajaan negeri.